
兒童樂園
470
兒童樂園
470


播音台
媽媽要上課
年輕的漢伯特夫婦就讀於美國耶基馬山谷大學。漢伯特太太生下一個女兒凱琳，仍不願放棄學業，但又找不到人帶孩子，只有帶着凱琳去上課。上課時，她把凱琳放在一個藏蘋果的空匣內，有時放在桌上。凱琳很乖，從不吵鬧。
PPLE
染污警報
一團無色的臭氣飄過英國約克郡，有些人嗅了立刻嘔吐，有些人嗅了胸翳氣喘。當局立刻響起警鐘，疏散人羣。消防局追查氣體的來源，發現是一處地盤挖土工人挖出的一堆污物發出的。挖土工人的嗅覺已經失靈了。
胡胡-胡
偷到一條蛇
彼德里亞有一個小偷，在路旁一輛轎車裏偷了一盒看來貴重的東西。當他打開盒子看，卻發現盒裏是一條五呎長的眼鏡蛇，向他張口吐舌。嚇得他扔了盒子便跑。原來這轎車是屬於一個爬蟲學家的。他攜帶大蛇準備參加一個研究會呢！
MR791
越洋移植腎臟
移植腎臟，病人和捐贈的人本該併牀接受手術的，貝爾塞博士卻把一個在美國車禍喪生者的腎臟，帶到荷蘭去，移植給一個荷蘭病人。原來他把腎臟放在一個特製的小書包中乘飛機前去。小書包裏的溫度保持攝氏六至十度，有多氧的血漿流通，可保存腎臟七十二小時。
機上捉老鼠
一籠老鼠，交由一架噴射客機由美國印第安納州運送到馬里蘭州。不料飛機到達俄亥俄州機場時，籠裏的五十隻老鼠走脫了。機場人員花了差不多兩小時才把牠們捉回。飛機也延遲了兩小時才起飛。
3

童話

# 好鬼吉弟



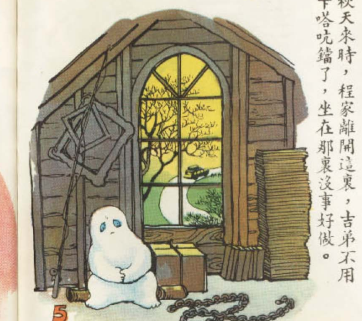








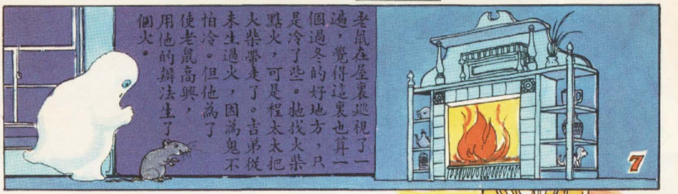
















吉弟從未煮過飯，鬼不會餓，但他弄了一大塊乾酪給老鼠吃。

9

老鼠吃飽了，要找一張牀睡。可是程太太為了防鼠，在牀上鋪了報紙。

哼，我討厭報紙！

10

老鼠打算跑到抽屜睡，但抽屜裏有程太太放的臭丸，當然也是為了防鼠。後來，吉弟請老鼠上閣樓睡。

我討厭臭丸！

11

第二天，老鼠起來便想往外跑。吉弟為了留老鼠作伴，一天煮三餐給老鼠吃。雖然忙得團團轉，但他很樂意這樣做，還拿出一本烹飪書，挑老鼠歡喜吃的東西做。

你別走，我煮東西給你吃。

12

他做乾酪餅、乾酪通心粉、乾酪湯、乾酪飽、乾酪餡餅。他把手指燒焦了，弄得一臉麵粉。老鼠忙著做其他事，從不幫忙，吉弟也不在乎。

13









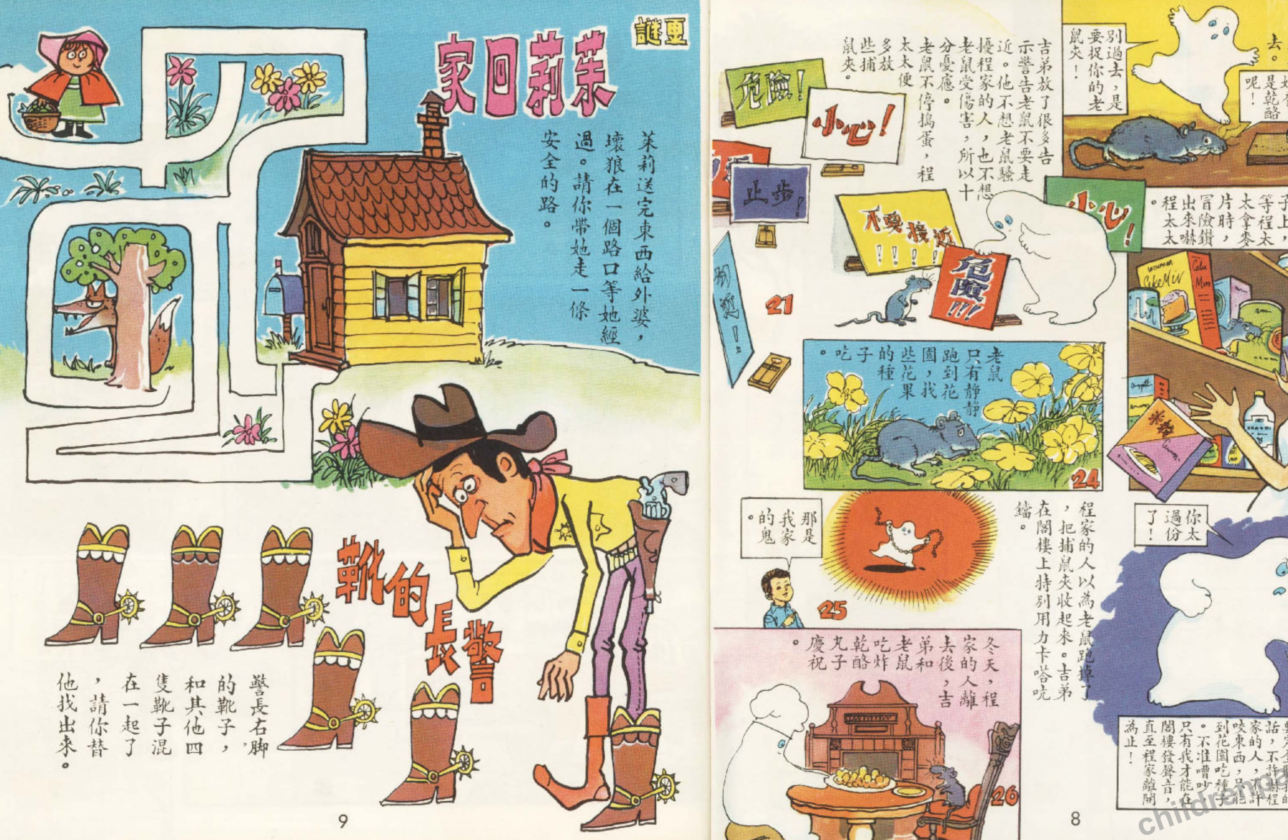
老鼠又跑進睡房，咬破枕頭。但程家的人仍沒有被嚇走。




晚上，老鼠在閣樓亂蹦亂跳，發出各種聲音。

我要裝個捕鼠夾！

19



第二天，老鼠看見閣樓上有個東西，牠又嗅到香味，所以爬近去。
好香，是乾酪呢！
別過去，是要捉你的老鼠夾！
20
吉弟放了很多告示警告老鼠不要走近。他不想老鼠騷擾程家的人，也不想老鼠受傷害，所以十分憂慮。老鼠不停搗蛋，程太太便多放些捕鼠夾。
危險！
小心！
止步！
不要接近
！！！！
危險！！！
小心！
21
老鼠下了決心，要把程家的人嚇走。牠躲在廚房架子上，等程太太拿麥片時，冒險鑽出來嚇程太太。
救命呀！！
22
老鼠只有靜靜跑到花園，找些花果的種子吃。
24
吉弟看見程太太嚇成這個樣子，他生氣了。
你太過份了！
是，是。
假如你要留在這屋裏，以後要完全聽我的話，不許嚇程家的人，不許咬東西，只能到花園吃種子。不准嘈吵。只有我才能在閣樓發聲音，直至程家離開為止！
23
程家的人以為老鼠跑掉了，把捕鼠夾收起來。吉弟在閣樓上特別用力卡嗒吭鏘。
那是我家的鬼。
25
冬天，程家的人離去後，吉弟和老鼠吃炸乾酪丸子慶祝。
26
謎題
茱莉回家
茱莉送完東西給外婆，壞狼在一個路口等她經過。請你帶她走一條安全的路。
警長的靴
警長右腳的靴子，和其他四隻靴子混在一起了，請你替他找出來。

生活故事

# 暑天的去處



天氣一熱，這裏就擠滿了人。




泡在水裏是十分舒服。



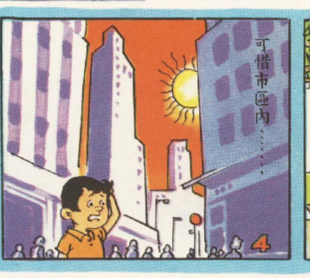

而且還有其他有趣玩意。
只是回程時……
每位五元。
簡直是敲詐！
等車白白站了幾個鐘頭。
二元，二元！

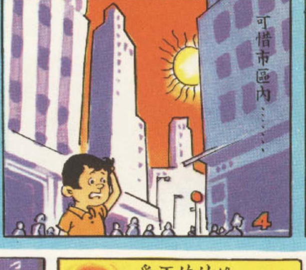



最好有這樣一棵樹。
要是有朋友來找我。




假如多來幾個朋友。



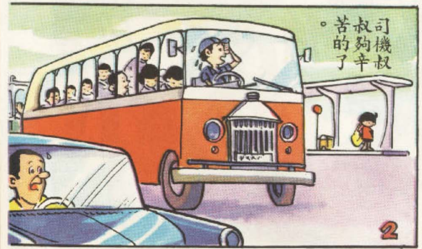
可惜市區內……




所以，植樹節那天，大家只植一棵，我植了三棵。




太陽那麼大，要我送東西，媽媽真是！

司機叔叔夠辛苦的了。




修路的伯伯更不好受。
危險




天氣雖然熱，他們也沒有停下來。



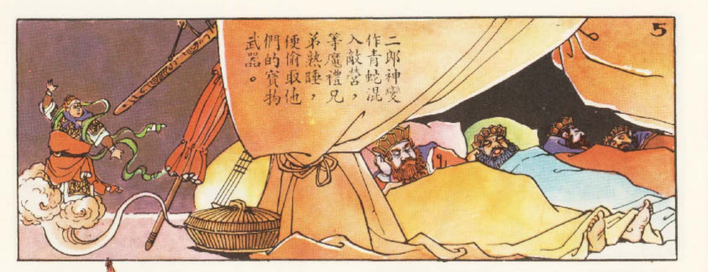

回來啦，洗個澡才吃飯吧！
我不熱，一會吃了飯我要幫你洗碗。


偷天換日
中國神話
魔禮壽想用青蛇暗算姜子牙，卻被二郎神的哮天犬趕到咬死青蛇，拔了子牙。二郎神獻計，自己變成青蛇到敵營，伺機會作內應。


哈哈，我的寶貝回來了！
二郎神變做青蛇，飛回魔禮壽的筐裏去。


嗯，口邊很多血絲，姜子牙可能被吃了！

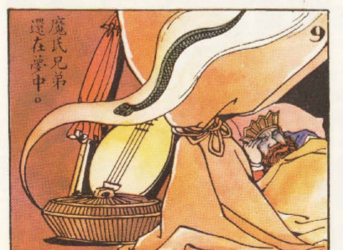

姜子牙死了，我們大功告成，痛飲一杯！


二郎神變作青蛇混入敵營，等魔禮兄弟熟睡，便偷取他們的寶物武器。


變！
二郎神拔了兩根頭髮，把它變成一把同樣的寶傘，和同樣的琵琶，換走了真的。


二郎神把真的寶傘和琵琶偷到周營。


然後再變作青蛇，飛回敵營去。


魔氏兄弟還在夢中。


喂，你們有本事的出來吧，叫姜老頭出來見我！


呀，姜老頭竟然沒有被咬死？
難道青蛇咬錯了人！


老四，不管他有沒有死，再放青蛇去咬他呀！
大哥說得對！


魔禮壽放出青蛇去咬姜子牙。
青蛇聽令，快去對面咬姜子牙去。……




喲，怎麼反咬我呀！
孽畜，別傷害我兄弟！
誰知青蛇是二郎神變的，一放出便兜回頭，咬死魔禮壽。魔氏兄弟大驚，忙来相救。


魔禮青追殺青蛇，二郎神變回原形。


魔禮紅看見大怒，連忙撥動琵琶，誰知琵琶是假的，撥来撥去都沒有威力。


老二，這琵琶怎麼樣了？
不靈了，為甚麼呢？
哪吒見他們的法寶不靈，連忙發乾坤圈打他。

（下期還有）


小圓圓
毛毛的願望
我也去！
不帶我去，告訴媽媽！
媽媽……
下大雨
不能出門。
不如下棋。
嘩，好玩呀！



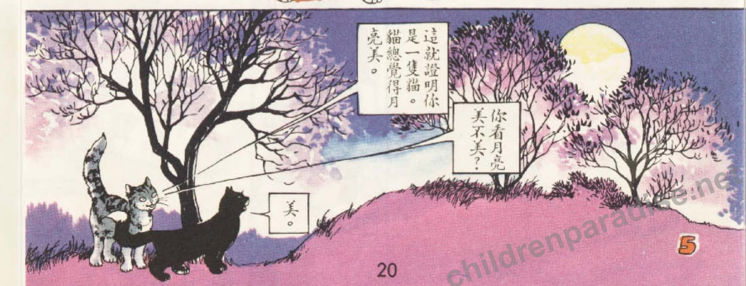
印第安故事
紅羽毛隨機應變
你拿這麼多木頭去幹甚麼？
帳篷裏很悶熱，我要做一間涼快的屋子！
背脊很癢，這裏擦背真好！
很對不起，紅羽毛，把你的屋子弄塌了！
屋子建在樹杈上，不是更涼快嗎！
這棵樹正好建樹屋子！
好，我們動手吧！
翩翩，上來呀，很好玩呀！
你把樹枝蓋密了，我們怎能爬上來呢！
真的，我們爬不上呀！
有辦法！
紅羽毛，誰扯你上來呢？
看我的！
紅羽毛真有辦法！


動物故事
我不是貓
翡翠是隻貓，但牠不知道自己是貓，以為自己是個人。


牠像人一樣住屋（和石太太一起）、睡牀、坐椅、用碟子盛東西吃、看電視節目。牠從未想過牠不是人。


牠坐在門口，看見很多貓走過，也不打招呼，因為牠不是貓。
那麼多貓！


有一天晚上，翡翠散完步回到家門口，一隻陌生的貓走過來和牠說話。
你就是那隻不知道自己是貓的貓嗎？
我不是貓。
你是貓，不信你跟我來，我證明給你看。


你看月亮美不美？
美。
這就證明你是一隻貓。貓總覺得月亮美。




牠們走到一度木柵前，很多貓在月亮下坐在木柵上咪嗚咪嗚的唱歌。
翡翠也跳到木柵上唱歌。
這又證明你是一隻貓了。貓愛在月亮下坐在木柵上唱歌。
我也愛唱歌，但我不是貓。
牠們經過一個花園。
你嗅到香味嗎？
唔。
那是貓薄荷。所有貓都認為貓薄荷好吃，你試一試。


翡翠很喜歡吃。
你毫無疑問是貓了。除了貓，沒有人喜歡貓薄荷的。
是嗎？我以為我是人呢！
牠們穿過原野，翡翠聽見草裏有沙沙的聲音，牠忽然追前去。
那是老鼠，你喜歡在草叢中捉老鼠嗎？
是呀！
那你一定是一隻貓了。



牠們跑進黑暗的森林，月亮照在樹上，牠們作神秘的探險。
11




你喜歡探險嗎？
喜歡，很有趣呢！
是嗎？可能我真是隻貓。
12
這就證明你是一隻貓了。所有貓都喜歡探險。
既然我是隻貓，現在開始，我要住在戶外。
13
我要在月亮下坐在木柵上唱歌。
14



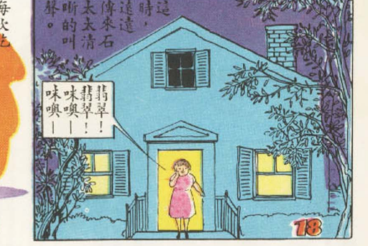





在草叢中捉老鼠。
15
每天吃新鮮好味的貓薄荷。
16



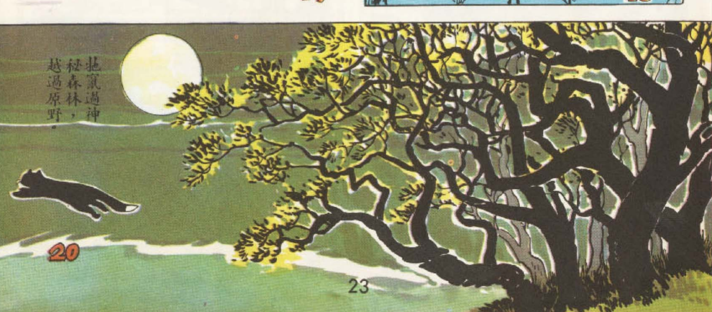

我要多去幾次探險，再也不回家看電視了。
17

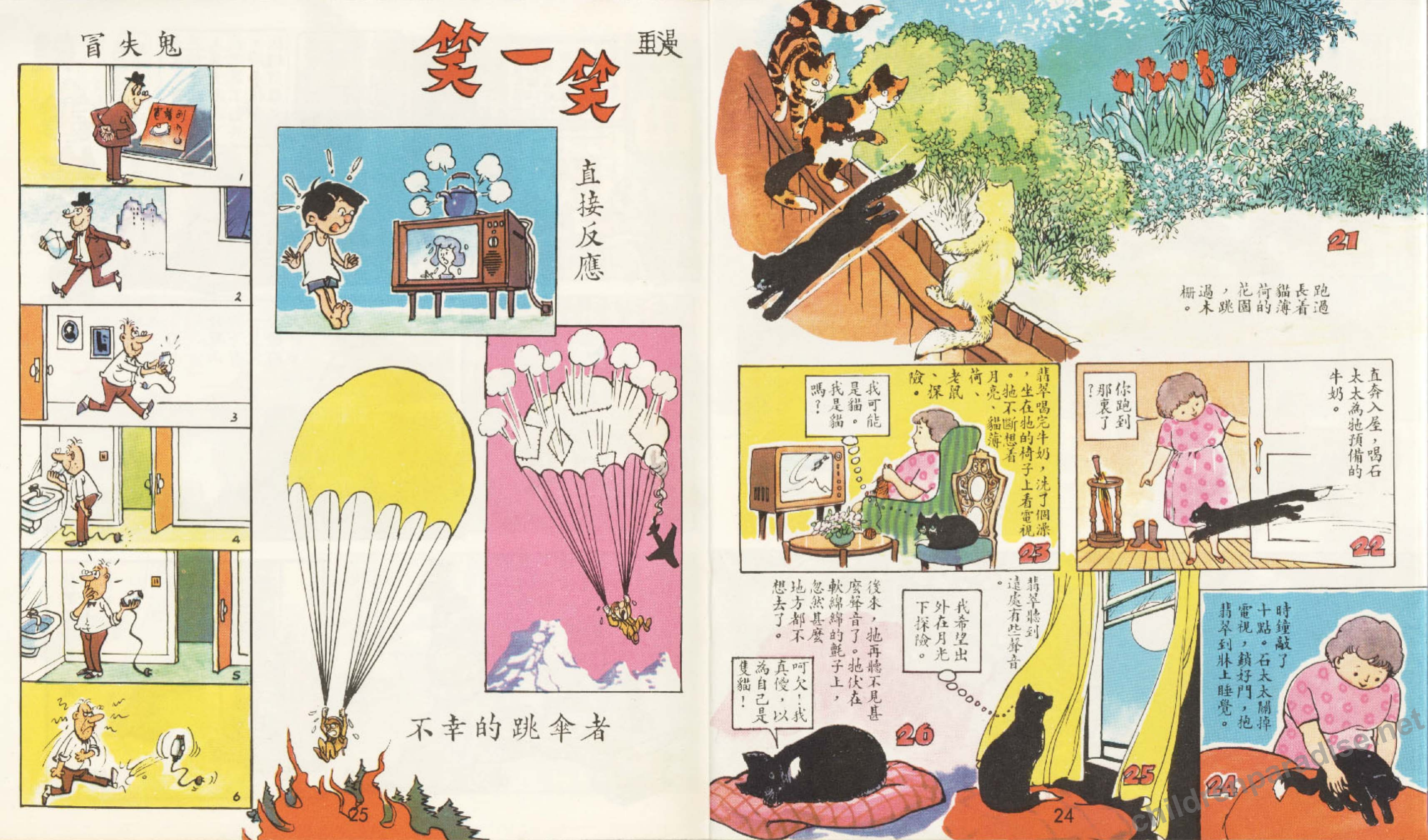
這時，遠遠傳來石太太清晰的叫聲。
翡翠！翡翠！咪噢——咪噢——
18




每次吃東西的時候石太太都這樣叫。每次翡翠一聽見便回去了。這次也不例外，牠忘記了要到戶外居住。
再見，我要走了！
19

牠竄過神秘森林，越過原野。
20


21
跑過長着貓薄荷的花圃，跳過木柵。
22
直奔入屋，喝石太太為牠預備的牛奶。
你跑到那裏了？
23
翡翠喝完牛奶，洗了個澡，坐在牠的椅子上看電視。牠不斷想着月亮、貓薄荷、老鼠、探險。
我可能是貓。我是貓嗎？
24
時鐘敲了十點。石太太關掉電視，鎖好門，抱翡翠到牀上睡覺。
25
翡翠聽到遠處有些聲音。
我希望出外在月光下探險。
26
後來，牠再聽不見甚麼聲音了。牠伏在軟綿綿的氈子上，忽然甚麼地方都不想去了。
呵欠！我真傻，以為自己是隻貓！
笑一笑
漫畫
盲失鬼
1
2
3
4
5
6
直接反應
不幸的跳傘者

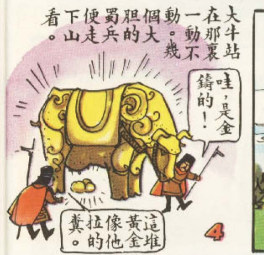
歷史故事

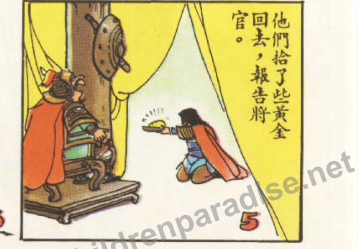
# 金牛滅蜀













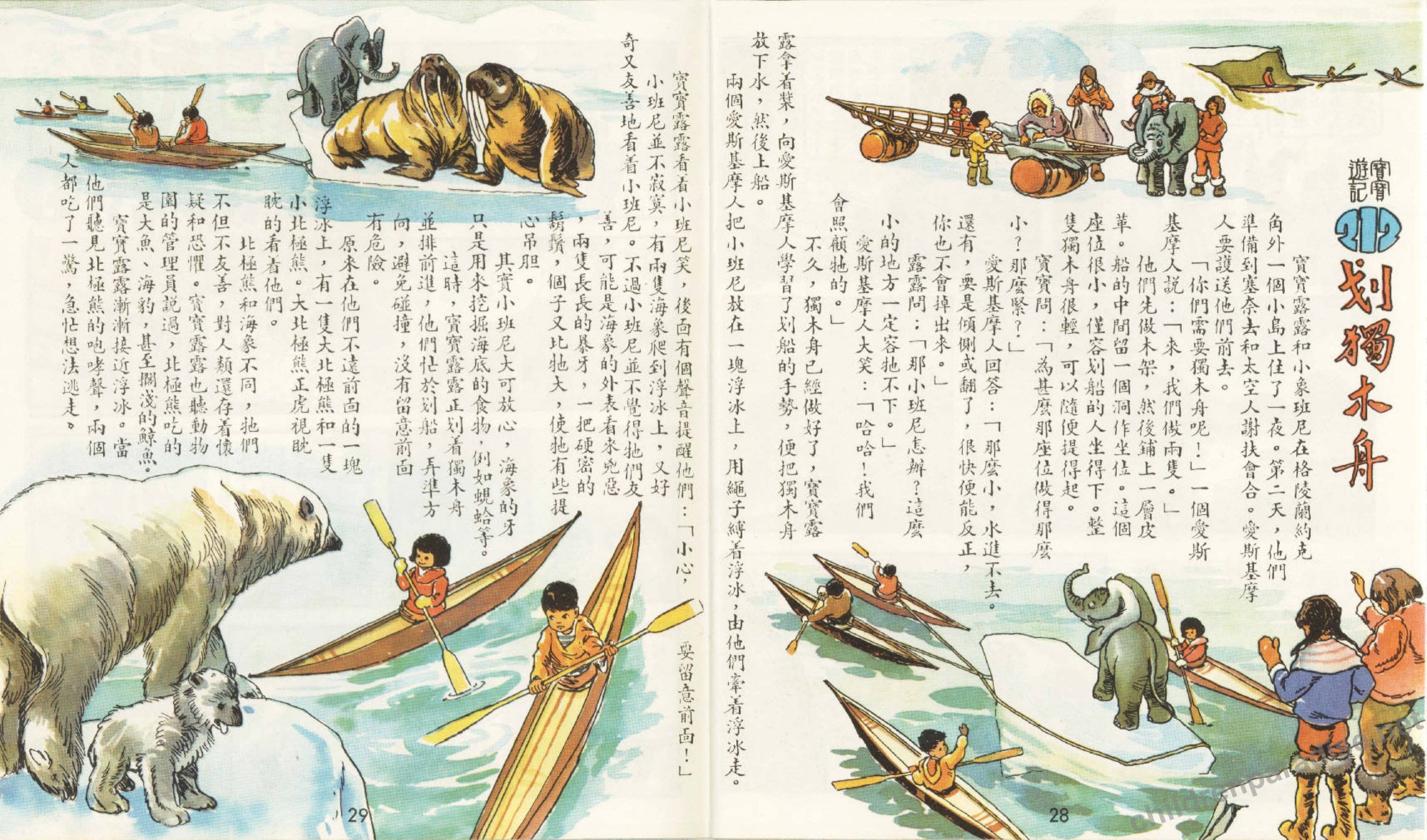






到了運牛的那天，人們敲鑼打鼓，好不熱鬧。





寶寶遊記 212

# 划獨木舟

寶寶露露和小象班尼在格陵蘭約克角外一個小島上住了一夜。第二天，他們準備到塞奈去和太空人謝扶會合。愛斯基摩人要護送他們前去。

「你們需要獨木舟呢！」一個愛斯基摩人說：「來，我們做兩隻。」

他們先做木架，然後鋪上一層皮革。船的中間留一個洞作坐位。這個座位很小，僅容划船的人坐得下。整隻獨木舟很輕，可以隨便提得起。

寶寶問：「為甚麼那座位做得那麼小？那麼緊？」

愛斯基摩人回答：「那麼小，水進不去。還有，要是傾側或翻了，很快便能反正，你也不會掉出來。」

露露問：「那小班尼怎辦？這麼小的地方一定容牠不下。」

愛斯基摩人大笑：「哈哈！我們會照顧牠的。」

不久，獨木舟已經做好了，寶寶露露拿着槳，向愛斯基摩人學習了划船的手勢，便把獨木舟放下水，然後上船。

兩個愛斯基摩人把小班尼放在一塊浮冰上，用繩子縛着浮冰，由他們牽着浮冰走。



寶寶露露看着小班尼笑，後面有個聲音提醒他們：「小心，要留意前面！」

小班尼並不寂寞，有兩隻海象爬到浮冰上，又好奇又友善地看着小班尼。不過小班尼並不覺得牠們友善，可能是海象的外表看來兇惡，兩隻長長的暴牙，一把硬密的鬍鬚，個子又比牠大，使牠有些提心吊胆。

其實小班尼大可放心，海象的牙只是用來挖掘海底的食物，例如蜆蛤等。

這時，寶寶露露正划着獨木舟並排前進，他們忙於划船，弄準方向，避免碰撞，沒有留意前面有危險。

原來在他們不遠前面的一塊浮冰上，有一隻大北極熊和一隻小北極熊。大北極熊正虎視眈眈的看着他們。

北極熊和海象不同，牠們不但不友善，對人類還存着懷疑和恐懼。寶寶露露也聽動物園的管理員說過，北極熊吃的是大魚、海豹，甚至擱淺的鯨魚。

寶寶露露漸漸接近浮冰。當他們聽見北極熊的咆哮聲，兩個人都吃了一驚，急忙想法逃走。

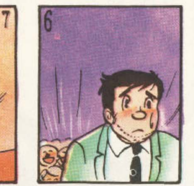

名著改編
藍天白雲
罰站風波 3
前文提要：內心正直、樣子純良的新老師來上第一課，同學們拿他開玩笑，大家嘻嘻哈哈的，吵成一片。
大家靜點！


丁定當老師！


叮叮噹，像彈琴的聲音。
說甚麼？
各位，別鬧！


這兒不是戲院。
怎麼可以嘻嘻哈哈亂吵亂鬧。


我把一切告訴校長。








老師，小考？


一來就考試？
別緊張！我只想知道各位的程度。




開始！


太慘了，教育司署對這問題不知道有甚麼意見！


喂，靜點！


何大維！




到外面罰站！

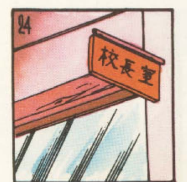



他叫大維出去。
以前的老師從來不敢這樣做。


你也要出去。
是！


別的同學們好好做吧！




校長室

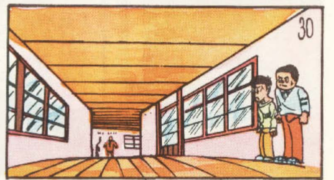

哈哈，體育館建成的話，下雨也可以做運動呢！


校長，把一切交給我好了，我叫他們先設計個圖樣。


學生們一定會高興的，哈哈！
對了對了，還有學生的家長也很感謝您呢！


下期的會長仍是你當。


不，不，我只為孩子們設想。
說得不錯，嘻嘻！




大維!!


主任，這是甚麼意思？
是！


我問你，這是甚麼意思？


是，是。






靜一些！


真是把我氣死！


這學校學生的父母兄長，大半是在我公司做事的，我還有甚麼面子！


你明白沒有？老闆的兒子被罰，這件事好看麼？我的面子放那裏？
甚麼？


我不管孩子的家長怎樣，可是大維……


甚麼？
大維！你！


我的孩子不會偷看的，是你看錯了。
是嗎？


是不是你看錯？一定是了。
不是！


大維，你自己做過的事情，你自己應該知道的！
你，算了吧！


請你別出聲！




大維，要是我說錯了，你可以打我。大維，一個男子漢……

（下期還有）

# 兒童樂園 半月刊

第四七〇期

目錄




一九七二年八月一日出版

THE CHILDREN'S PARADISE
Lee Sum Factory Bldg.,
8th Floor, 23 Sze Mei Street,
Kowloon, Hong Kong


| 全年24期 | 本港 | 外埠 |
|---|---|---|
| 書價 | HK$12.00 | HK$12.00 |
| 郵費 | HK$ 2.40 | HK$ 7.20 |
| 訂閱價目 | HK$14.40 | HK$19.20 |

訂款請郵寄上址，支票、滙票均可。本港可寄郵票代。


督印：友聯出版社有限公司
主編：羅冠樵
出版者：兒童樂園半月刊社
九龍新蒲崗四美街廿三號利森大廈九樓
電話：二一〇二六一
發行者：友聯書報發行公司
香港九龍丸園街七十三號
電話：八五八四五八
星馬總經銷：友聯書局有限公司
星加坡小坡大馬路三〇三號
電話：二三七二二
印刷者：天然彩色印刷廠
九龍新蒲崗四美街廿三號利森大廈九樓
電話：二一六四八五
定價：港幣六毫 叻幣三毫
香港政府核准登記


# 圖畫小習作



馬來西亞
林鑾鶯 十三歲



培正學校
阮兆龍 七歲



台北再興幼稚園
許駿 五歲



智仁學校
傅若鵬 十一歲



瑪利諾小學
曾寶文



聖士反提女校
何寶儀 七歲

喇沙小學
羅啓智 七歲

# 小發明

## 扶手吊環

羅樂德 十四歲

外層膠管
內層金屬幹
皮帶（可調節長度）

## 方便插嘴

薛策 十三歲

切線

## 數珠投票箱

史建平 十四歲

透明膠筒的漏斗口
敏兒
國豪
慧恩
志強
25
20
15
10
5
0